

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 5 6 4 8 5 7 9 8 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 156 485 798 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                               |                                       |                                     |                    |                                    |   |                                                                                                     |                   |                                                    |         |                                     |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------|---------|-------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                          |  | 受付年月日 Date mailed                             |                                       | 受付時刻 Time mailed                    |                    | 時 (hour)                           |   | 分 (Minute)                                                                                          |                   | 郵便料金 Postage                                       |         | 諸料金                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | 年 (Year)                                      | 月 (Month)                             | 日 (Date)                            | Total gross weight |                                    | g |                                                                                                     | 合計金額 Postage Paid |                                                    | 円 (yen) |                                     |  |
| Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                                       |  | 2022                                          |                                       | 02                                  |                    | 04                                 |   |                                                                                                     |                   |                                                    |         |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | Postal Code 135-0064                          |                                       | JAPAN                               |                    | Country KOREA                      |   | Postal Code 15853                                                                                   |                   |                                                    |         |                                     |  |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                                  |  | FAX                                           |                                       |                                     |                    |                                    |   |                                                                                                     |                   |                                                    |         |                                     |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                            |  | HSコード<br>HS tariff number                     | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                    |   | TEL 010-3820-6462                                                                                   |                   | FAX 010-3820-6462                                  |         |                                     |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                           |  |                                               |                                       | 2                                   |                    | USD12.24                           |   | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.                                       |                   |                                                    |         |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                               |                                       |                                     |                    |                                    |   | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                                                                 |                   | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |         |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                               |                                       |                                     |                    |                                    |   | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods                                            |                   | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |         |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  |                                               |                                       |                                     |                    |                                    |   | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                                                      |                   | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |         |                                     |  |
|                                                                                                                                                                                                                       |  | No commercial value for customs purpose only. |                                       |                                     |                    |                                    |   | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                                                          |                   | 1224 Yen                                           |         |                                     |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物        |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces     |                    | 番目<br>個中<br>Total number of pieces |   | ご注意！<br>この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。                                                               |                   | 社員確認用<br><input type="checkbox"/>                  |         | ・航空危険物の説明・確認<br>・輸出申告対象 (20万円超) の確認 |  |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                                                                                                                           |  |                                               |                                       |                                     |                    |                                    |   | (To Post and Customs Officer)<br>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. |                   |                                                    |         |                                     |  |
| Sayuri Japan Drop Shipping                                                                                                                                                                                            |  |                                               |                                       |                                     |                    |                                    |   |                                                                                                     |                   |                                                    |         |                                     |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 5 6 4 8 5 7 9 8 1 P \*

item number

EN 156 485 798 JP

|                                                                                                                                                                                      |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                       |                    |                                            |                                                               |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                         |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 02 04 |                                          | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                                                          |                    | ご署名 (Signature of recipient)               |                                                               |                                                    |
| Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                      |  |                                                                |                                          | To (Addressee) Name & Address                                                                                                                         |                    |                                            |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                      |  |                                                                |                                          | Jang Mal-seok<br>Jang Mal-seok<br>#110-803, 26-23, Gosan-ro 151beon-gil,<br>Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dangjeong-dong, Dangjeong Village<br>LG Apartment) |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                 |  | JAPAN                                                          |                                          | Postal Code 15853                                                                                                                                     |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                 |  | FAX                                                            |                                          | Country KOREA                                                                                                                                         |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                           |  | HSコード<br>HS tariff<br>number                                   | 内容品の原産国<br>Country of origin<br>of goods | 内容品の個数<br>Number of items<br>contained                                                                                                                | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                            | TEL 010-3820-6462                                             |                                                    |
| Health food                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                          | 2                                                                                                                                                     |                    | USD12.24                                   | FAX 010-3820-6462                                             |                                                    |
|                                                                                                                                                                                      |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                       |                    |                                            | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains. |                                                    |
|                                                                                                                                                                                      |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                       |                    |                                            | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                           | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
|                                                                                                                                                                                      |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                       |                    |                                            | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods      | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
|                                                                                                                                                                                      |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                       |                    |                                            | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                        |  |                                                                |                                          |                                                                                                                                                       |                    | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                 |                                                               |                                                    |
| 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                          | この郵便物は<br>Number of this pieces                                                                                                                       |                    | ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                      |  |                                                                |                                          | 番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                                                                    |                    |                                            |                                                               |                                                    |

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 02 / 04  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0952      FAX                                                     | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN156485798JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                                                               | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                               | 支払い条件(Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                         |
| お届け先 (Addressee):<br>Jang Mal-seok<br>Jang Mal-seok<br>#110-803, 26-23, Gosan-ro 151beon-gil,<br>Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dangjeong-dong, Dangjeong<br>Village<br>LG Apartment)<br>15853, KOREA<br><br>TEL 010-3820-6462      FAX 010-3820-6462 | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

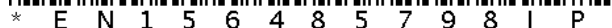
| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 2                | USD 6. 12          | USD 12. 24            |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 2                |                    | USD 12. 24            |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Sayuri Japan Drop Shipping



(item number) EN 156 485 798 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



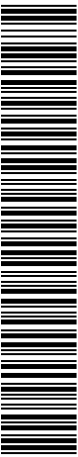
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  |                                                               |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address                                                                                    |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2022 02 04                                                                                                                                              |  | 損害要償額                                  |  | 郵便料金 諸料金                                                      |  |
| Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | 総重量<br>Total gross weight                                                                                                                                                                                   |  | 合計金額 Postage Paid                      |  | 合計金額 Postage Paid                                             |  |
|                                                                                                                 |  | To (Addressee) Name & Address<br>Jang Mal-seok<br>Jang Mal-seok<br>#110-803, 26-23, Gosan-ro 151beon-gil,<br>Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dangjeong-dong, Dangjeong Village<br>LG Apartment)<br>Postal Code 15853 |  | 国 Country<br>JAPAN                     |  | 国 Country<br>KOREA                                            |  |
| Postal Code 135-0064                                                                                            |  | TEL +82-70-8028-0952                                                                                                                                                                                        |  | FAX                                    |  | 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                    |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                      |  | HSコード<br>HS tariff number                                                                                                                                                                                   |  | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods  |  | 内容品の個数<br>Number of items contained                           |  |
| Health food                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                             |  | 2                                      |  | 正味重量<br>Net weight                                            |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | 内容品の価格<br>Value                                               |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | USD12.24                                                      |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | TEL 010-3820-6462                                             |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | FAX 010-3820-6462                                             |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains. |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                           |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample            |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods      |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | <input type="checkbox"/> その他<br>Others                        |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents                      |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                                    |  |
|                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | 1224 Yen                                                      |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                   |  | 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.                        |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物 |  | この郵便物は<br>Number of this pieces                               |  |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                     |  |                                                                                                                                                                                                             |  |                                        |  | 番号<br>個中<br>Total number of pieces                            |  |

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                                                                                                       |                              |                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|
| <p>Sayuri Japan Drop Shipping<br/>         Sayuri Japan Drop Shipping<br/>         Time 24 Building<br/>         2-4-32 Aomi<br/>         Koto-ku<br/>         Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> | <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p> | <p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------------|

|                                                                                                                                                      |       |                                               |                      |          |                                                                                                                                                                                                            |          |                                                                      |  |                                                                           |  |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------------------------------------|----------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------|--|--|
| Sayuri Japan Drop Shipping<br>Sayuri Japan Drop Shipping<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-Ku<br>Tokyo                                      | JAPAN | FAX                                           | TEL +82-70-8028-0952 | 135-0064 |                                                                                                                                                                                                            |          |                                                                      |  |                                                                           |  |  |
| お届け先                                                                                                                                                 |       | Country KOREA                                 |                      |          |                                                                                                                                                                                                            |          |                                                                      |  |                                                                           |  |  |
| Jang Mal -seok<br>Jang Mal -seok<br>#110-803, 26-23, Gosan-ro 151beon-gil,<br>Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dangjeong-dong, Dangjeong Village LG Apartment) |       | Postal Code 15853                             |                      |          |                                                                                                                                                                                                            |          |                                                                      |  |                                                                           |  |  |
| 内容品詳細                                                                                                                                                |       | HSコード                                         | 原産国                  | 個数       | 正味重量                                                                                                                                                                                                       | 価格       | 損害賠償額 (円)                                                            |  | 郵便料金 (円) 送料金 (円)                                                          |  |  |
| health food                                                                                                                                          |       |                                               |                      | 2        |                                                                                                                                                                                                            | USD 2.24 |                                                                      |  |                                                                           |  |  |
|                                                                                                                                                      |       |                                               |                      |          |                                                                                                                                                                                                            |          | <input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本            |  | <input type="checkbox"/> 合計 (円)<br>(Gross Weight)                         |  |  |
|                                                                                                                                                      |       |                                               |                      |          |                                                                                                                                                                                                            |          | <input checked="" type="checkbox"/> 贈用品 <input type="checkbox"/> その他 |  | <input type="checkbox"/> 根重量 <input type="checkbox"/> 合計 (円)<br>(Postage) |  |  |
|                                                                                                                                                      |       |                                               |                      |          |                                                                                                                                                                                                            |          | <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書籍             |  | <input type="checkbox"/> 日本円換算額合計 (円)                                     |  |  |
|                                                                                                                                                      |       | No commercial value for customs purpose only. |                      |          |                                                                                                                                                                                                            |          |                                                                      |  | 受付日印付 Date Stamp                                                          |  |  |
|                                                                                                                                                      |       |                                               |                      |          |                                                                                                                                                                                                            |          |                                                                      |  | 1224                                                                      |  |  |
| ご依頼主                                                                                                                                                 |       |                                               |                      |          | <br>* E N 1 5 6 4 8 5 7 9 8 J P *<br><input checked="" type="checkbox"/> 内包品は危険物に該当しません。危険物の増貼のため、開封される場合があることに留意します。 |          |                                                                      |  |                                                                           |  |  |
|                                                                                                                                                      |       |                                               |                      |          | <br>受付局控 10年保存                                                                                                        |          |                                                                      |  |                                                                           |  |  |